



PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W LUBLINIE

Lublin, 2025-03-19 r.

20-029 Lublin, ul. Uniwersytecka 12
tel. 81 532 97 05, faks 81 532 47 23
AE:PL-82857-64012-JUWTG-29

psse.lublin@sanepid.gov.pl ePUAP: psse_lublin

HK.9011.6.121.2025.MA

**Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
„Bystrzyca” w Lublinie Sp. z o. o.
ul. Filaretów 44
20-609 Lublin**

Dotyczy: Kompleksu Pływalni Odkrytych „Słoneczny Wrotków” ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416),
- § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230).

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie
ocenił, że w okresie od 01.06.2024 r. do 01.09.2024 r. woda w Kompleksie Pływalni Odkrytych
„Słoneczny Wrotków” ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin,
była bezpieczna pod względem sanitarnym dla użytkowników pływalni,
wystąpiły natomiast przekroczenia parametrów fizykochemicznych tj. chlor wolny, chlor związany,
chloroform, mętność oraz zaniżenia parametru fizykochemicznego tj. potencjał redox.**

UZASADNIENIE

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie dokonał zbiorczej rocznej oceny w Kompleksie Pływalni Odkrytych „Słoneczny Wrotków” ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin po przeanalizowaniu:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych przez zarządcę pływalni na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 cytowanego wyżej rozporządzenia,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lublinie w roku kalendarzowym, którego dotyczy ocena.

Zakres przeprowadzonych badań wody na pływalni obejmował parametry: mętność, pH wody, azotany, utlenialność, Σ THM, chloroform, chlor wolny, chlor związany, potencjał redox, liczbę bakterii *Escherichia coli*, liczbę bakterii *Pseudomonas aeruginosa*, ogólną liczbę mikroorganizmów w $36\pm 2^{\circ}\text{C}$ po 48 h w 1 ml wody, liczbę bakterii *Legionella* sp.

Próbki wody pobierano z następujących punktów:

- niecka basenu A,
- niecka basenu B,
- niecka basenu C,
- niecka basenu D,
- niecka basenu E,
- system cyrkulacji – woda wprowadzana do niecek basenu A, B, C, D, E,
- niecka wodnego placu zabaw,
- system cyrkulacji – woda wprowadzana do niecki wodnego placu zabaw,
- niecka zjeżdżalni „Cebula”,

- niecka zjeżdżalni „Anakonda”,
- niecka zjeżdżalni „Rodzinnej”,
- system cyrkulacji – woda wprowadzana do niecek zjeżdżalni,
- natryski: łazienka damska, łazienka męska - badanie w zakresie bakterii *Legionella* sp.

Badania jakości wody na pływalni były wykonywane w ramach kontroli wewnętrznej przez Laboratorium Badawcze J. S. HAMILTON POLAND Sp. z o. o. ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego przez Dział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Lublinie i Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lublinie.

Zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230) zarządzający pływalnią prowadzi rejestr wyników pomiarów jakości wody i bieżącej obserwacji dla niecki basenowej oraz nadzór nad pracą urzędzeń.

W wodzie oznaczano: pH, potencjał redox, stężenie chloru wolnego i związanego, temperaturę. Nie odnotowywano zanieczyszczeń kałowych i wymiotnych.

Po przeprowadzonej analizie wyników badań wody w okresie od 01.06.2024 r. do 01.09.2024 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie stwierdził, że wystąpiły przekroczenia parametru mikrobiologicznego:

- w niecce basenu D:

Pseudomonas aeruginosa - 1 próbka - wynik 12 jtk/100 ml, przy wymaganiu – 0 jtk/100 ml;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki wodnego placu zabaw:

Pseudomonas aeruginosa - 1 próbka - wynik 4 jtk/100 ml, przy wymaganiu – 0 jtk/100 ml;

W związku z przekroczeniem parametru *Pseudomonas aeruginosa* w próbce wody pobranej w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego z niecki basenu D, próbka kontrolna pobrana następnego dnia w ramach kontroli wewnętrznej nie wykazała przekroczenia parametru *Pseudomonas aeruginosa*, w związku z tym niecka basenu D nie została unieruchomiona.

W związku z przekroczeniem parametru *Pseudomonas aeruginosa* w próbce wody pobranej z systemu cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki wodnego placu zabaw Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie wszczął postępowanie administracyjne. Zarządzający pływalnią niezwłocznie podjął działania naprawcze oraz przeprowadził kontrolne badanie wody w ramach kontroli wewnętrznej, które nie wykazało przekroczenia, w związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie wydał decyzję umarzającą postępowanie administracyjne.

Po przeprowadzonej analizie wyników badań wody w okresie od 01.06.2024 r. do 01.09.2024 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny stwierdził, że wystąpiły przekroczenia parametrów fizykochemicznych:

- w niecce basenu A:

chlor wolny - 1 próbka - wynik 1,6 mg/l, przy wymaganiu - 0,3-1,0 mg/l;

chloroform - 1 próbka - wynik 0,072 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki basenu A:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,063 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

chlor związany - 1 próbka - wynik 0,25 mg/l, przy wymaganiu - 0,2 mg/l;

- w niecce basenu B:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,058 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki basenu B:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,052 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w niecce basenu C:

chlor wolny - 1 próbka - wynik 1,5 mg/l, przy wymaganiu - 0,3-1,0 mg/l;

chloroform - 1 próbka - wynik 0,075 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki basenu C:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,075 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

chloroform - 1 próbka - wynik 0,08 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w niecce basenu D:

chlor związany - 1 próbka - wynik 0,41 mg/l, przy wymaganiu - 0,3 mg/l;

chlor wolny - 1 próbka - wynik 1,3 mg/l, przy wymaganiu - 0,3-0,1 mg/l;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki basenu D:

chlor związany - 1 próbka - wynik 0,29 mg/l, przy wymaganiu - 0,2 mg/l;

- w niecce wodnego placu zabaw:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,032 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki wodnego placu zabaw:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,049 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

mętność - 1 próbka - wynik 0,33 NTU, przy wymaganiu - 0,3 NTU;

- w niecce zjeżdżalni „Anakonda”:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,043 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w niecce zjeżdżalni „Cebula”:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,042 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w niecce zjeżdżalni „Rodzinnej”:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,042 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

- w systemie cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecek zjeżdżalni:

chloroform - 1 próbka - wynik 0,034 mg/l, przy wymaganiu - 0,03 mg/l;

W związku z przekroczeniami parametru fizykochemicznego tj. chloroform w próbkach wody pobranych z niecki basenu A, B, C, wodnego placu zabaw, zjeżdżalni „Anakonda”, zjeżdżalni „Cebula”, zjeżdżalni „Rodzinnej” oraz systemu cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki basenu A, systemu cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki basenu B, systemu cyrkulacji - wody wprowadzanej do niecki basenu C, systemu cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecki wodnego placu zabaw, systemu cyrkulacji – wody wprowadzanej do niecek zjeżdżalni, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie wydał decyzje nakazujące doprowadzić wodę w nieckach basenowych i systemach cyrkulacji do takiego stanu, aby zawartość chloroformu w badanej wodzie nie przekraczała 0,03 mg/l oraz przeprowadzić kontrolne badania wody i przedstawić wyniki. Zarządzający niezwłocznie podjął działania naprawcze i przeprowadził ponowne badania wody. Przedłożone kontrolne wyniki badań wody nie wykazały przekroczeń normy.

W związku z przekroczeniami parametrów fizykochemicznych tj. chlor wolny, chlor związany, mętność Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie zobligował zarządzającego pływalnią do podjęcia działań, zmierzających do uzyskania poprawy parametrów fizykochemicznych wody z niecek basenowych i systemów cyrkulacji w Kompleksie Pływalni Odkrytych „Słoneczny Wrotków” ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin. Kontrolne badania wody wykonane w ramach kontroli wewnętrznej nie wykazały przekroczeń.

Przekroczenia najwyższej dopuszczalnej wartości parametrów fizykochemicznych tj. chlor wolny, chlor związany, mętność nie stanowiły zagrożenia dla zdrowia osób kąpiących się, ale wskazywały na konieczność dokonywania przez zarządzającego pływalnią działań naprawczych w celu dążenia do utrzymania wartości parametrów na poziomie, zgodnym z obowiązującą normą. Kontrolne badania wody przeprowadzone w ramach kontroli wewnętrznej nie wykazały przekroczeń.

Po przeprowadzonej analizie wyników badań wody w okresie od 01.06.2024 r. do 01.09.2024 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie stwierdza, że wystąpiły zaniżenia parametru fizykochemicznego:

- w niecce basenu A:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 745 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV.

- w niecce basenu B:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 720 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 722 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 660 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 611 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 745 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce basenu C:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 745 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 732 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 709 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce basenu D:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 706 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 692 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce basenu E:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 723 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce wodnego placu zabaw:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 731 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 701 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 728 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 738 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce zjeżdżalni „Anakonda”:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 708 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 743 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 738 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 688 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 748 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce zjeżdżalni „Cebula”:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 702 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 743 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 740 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

- w niecce zjeżdżalni „Rodzinnej”:

potencjał redox – 1 próbka – wynik 704 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 743 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 738 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

potencjał redox – 1 próbka – wynik 688 mV, przy wymaganiu – min. 750 mV;

W związku z zanizieniami wartości parametru fizykochemicznego tj. potencjał redox Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lublinie zobligował zarządzającego pływalnią do podjęcia działań, zmierzających do uzyskania poprawy parametru fizykochemicznego wody z niecek basenowych w Kompleksie Pływalni Odkrytych „Słoneczny Wrotków” ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin. Kontrolne badania wody wykonane w ramach kontroli wewnętrznej nie wykazały przekroczeń.

Zanizienia wartości parametru fizykochemicznego tj. potencjał redox nie stanowiły zagrożenia dla zdrowia osób kąpiących się, ale wskazywały na konieczność dokonania przez zarządzającego pływalnią działań naprawczych w celu dążenia do utrzymania wartości parametru na poziomie, zgodnym z obowiązującą normą.

Woda na pływalni spełniała w zakresie pozostałych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych wymagania określone w przywołanym rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230).

Zgodnie z § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach właściwy państwowy inspektor sanitarny dokonuje rocznej oceny, czy woda na pływalni odpowiada wymaganiom, o których mowa w § 2, przez analizę:

- 1) parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1;
- 2) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- 3) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz;
- 4) wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego w roku kalendarzowym, którego dotyczy ocena.

W związku z powyższym przeprowadzona zbiorcza roczna ocena jakości wody w Kompleksie Pływalni Odkrytych „Słoneczny Wrotków” ul. Osmolicka 9, 20-523 Lublin potwierdziła, że w okresie funkcjonowania obiektu tj. od 01.06.2024 r. do 01.09.2024 r. użytkownicy pływalni korzystali z wody przydatnej do kąpieli.

Aneta Grabek

2025-03-19

Zastępca Państwowego Powiatowego

Inspektora Sanitarnego w Lublinie

(dokument w postaci elektronicznej podpisany
kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Otrzymują:

1. Adresat
2. aa